



Symposium w całości będzie tłumaczone symultanicznie. Osoby zainteresowane uczestnictwem proszone są o kontakt z:  
konczal@panberlin.de

Le colloque sera interprété tout entier simultanément. Pour vous inscrire, priez de prendre contact avec  
konczal@panberlin.de

Anmeldungen für die Teilnahme am Symposium nehmen wir gerne entgegen unter folgender Adresse:  
konczal@panberlin.de

## INTERNATIONALES SYMPOSIUM 8. – 10. NOVEMBER 2007

Deutsches Historisches Museum Berlin,  
Zeughauskino



# STRATEGIEN DER GESCHICHTSPOLITIK IN EUROPA SEIT 1989 DEUTSCHLAND, FRANKREICH UND POLEN IM INTERNATIONALEN VERGLEICH

*Strategie polityki historycznej w Europie po 1989 roku*

*Franca, Niemcy i Polska w międzynarodowej perspektywie porównawczej*

*Politiques du passé en Europe depuis 1989*

*Allemagne, France, Pologne – regards croisés*

### PROGRAMM

**Do | 8. November 2007**  
17:00

#### Begrüßung

PROF. DR. HANS OTTOMEYER  
Direktor des Deutschen Historischen Museums Berlin

#### Einführung

PROF. DR. ROBERT TRABA  
Direktor des Zentrums für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften

#### Geschichtspolitik – Perspektive der Politik

Podiumsdiskussion mit Gestaltern der Geschichtspolitik: dem Abgeordneten des Europäischen Parlaments und ehemaligen französischen Kulturminister Jacques Toubon [angefragt], dem Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages Wolfgang Thierse und dem polnischen Kulturminister Kazimierz Michał Ujazdowski  
Moderation: Gesine Schwan, Präsidentin der Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder

#### 20:00

Empfang des Botschafters der Republik Polen in Berlin  
DR. MAREK PRAWDA  
im Deutschen Historischen Museum Berlin

**Fr | 9. November 2007**  
9:30

#### Grüßworte

PROF. DR. URSULA LEHMKUHL  
Vizepräsidentin der Freien Universität Berlin

PROF. DR. KAROL MODZELEWSKI  
Vizepräsident der Polska Akademia Nauk, Warszawa

PROF. DR. STEFAN TROEBST  
Stellvertreter (amtierender) Direktor des Geisteswissenschaftlichen Zentrums Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)

#### Geschichtspolitik – Perspektive der Geschichtswissenschaft

Podiumsdiskussion mit Edgar Wolfrum, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg  
Wojciech Roszkowski, Instytut Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk, Warszawa  
Marie-Claire Lavabre, Centre National de la Recherche Scientifique, Paris  
Moderation: Jakob Vogel, Centre Marc Bloch, Berlin

Kaffeepause 11:15 – 11:45

#### 1. Sektion: Rechtsprechung und Geschichtspolitik

Moderation: Stefan Troebst, Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)

#### Impulsreferat:

Andrzej Friszke, Instytut Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk, Warszawa

#### Kommentare:

Norbert Frei, Friedrich-Schiller-Universität Jena  
Pieter Lagrou, Université Libre de Bruxelles

Mittagspause 13:15 – 14:45

#### 2. Sektion: Geschichtspolitik und „Konkurrenz der Opfer“

Moderation: Gertrud Pickhan, Osteuropa-Institut an der Freien Universität Berlin

#### Impulsreferat:

Włodzimierz Borodziej, Uniwersytet Warszawski

#### Kommentare:

François Hartog, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris  
Moshe Zuckermann, Universität Tel Aviv

Kaffeepause 16:15 – 16:45

**Sa | 10. November 2007**  
9:30

#### 4. Sektion: Geschichtspolitik und Musealisierung – Neue Museen im Spannungsfeld zwischen Wandel der politischen Kultur und Internationalisierung/Globalisierung

Moderation: Thomas Serrier, Université Paris VIII / Europa Universität Viadrina, Frankfurt/Oder

#### Impulsreferat:

Rosemarie Beier-de Haan, Deutsches Historisches Museum Berlin

#### Kommentare:

Camille Mazé, Ecole Normale Supérieure, Paris  
Dariusz Gawin, Muzeum Powstania Warszawskiego, Warszawa

Resümee des Symposiums:  
Etienne François, Frankreich-Zentrum an der Freien Universität Berlin

#### Veranstalter:

- Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften (CBH PAN)
- Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)
- Freie Universität Berlin (Frankreich-Zentrum und Osteuropa-Institut)

#### In Zusammenarbeit mit:

der Botschaft der Republik Polen in Berlin  
der Französischen Botschaft in Deutschland  
dem Deutschen Historischen Museum Berlin  
der Deutschen Forschungsgemeinschaft  
der Fritz Thyssen Stiftung

#### Konzeption:

Prof. Dr. Robert Traba (CBH PAN)  
Prof. Dr. Stefan Troebst (GWZO Leipzig)  
Prof. Dr. Etienne François (Frankreich-Zentrum an der FU Berlin)

#### Koordination:

Kornelia Kończal, M.A. (CBH PAN)

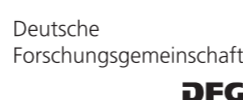
#### Ort:

Deutsches Historisches Museum Berlin, Zeughauskino  
Unter den Linden 2, Eingang von der Wasserseite

#### Kontakt:

Kornelia Kończal  
Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften  
Majakowskiring 47  
13156 Berlin

Tel.: +49 30 486285-40  
Mobil: +49 175 2636279  
Fax: +49 30 486285-56  
E-Mail: konczal@panberlin.de



Abbildungen: Pomnik Poległym i Pomordowanym na Wschodzie (Foto: Janusz Pilecki); Pantheon (Foto: Kornelia Kończal); Denkmal für die ermordeten Juden Europas (Foto: Pralle Sonne); Gestaltung: Pralle Sonne

## INTERNATIONALES SYMPOSIUM 8. – 10. NOVEMBER 2007

Deutsches Historisches Museum Berlin,  
Zeughauskino



# STRATEGIEN DER GESCHICHTSPOLITIK IN EUROPA SEIT 1989 DEUTSCHLAND, FRANKREICH UND POLEN IM INTERNATIONALEN VERGLEICH

*Strategie polityki historycznej w Europie po 1989 roku*

*Francja, Niemcy i Polska w międzynarodowej perspektywie porównawczej*

*Politiques du passé en Europe depuis 1989*

*Allemagne, France, Pologne – regards croisés*



Symposium w całości będzie tłumaczone symultanicznie. Osoby zainteresowane uczestnictwem proszone są o kontakt z:  
[konczal@panberlin.de](mailto:konczal@panberlin.de)

Le colloque sera interprété tout entier simultanément. Pour vous inscrire, priez de prendre contact avec  
[konczal@panberlin.de](mailto:konczal@panberlin.de)

Anmeldungen für die Teilnahme am Symposium nehmen wir gerne entgegen unter folgender Adresse:  
[konczal@panberlin.de](mailto:konczal@panberlin.de)

### PROGRAMM

**Do | 8. November 2007**  
17:00

#### Begrüßung

PROF. DR. HANS OTTOMEYER  
Direktor des Deutschen Historischen Museums Berlin

#### Einführung

PROF. DR. ROBERT TRABA  
Direktor des Zentrums für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften

#### Geschichtspolitik – Perspektive der Politik

Podiumsdiskussion mit Gestaltern der Geschichtspolitik: dem Abgeordneten des Europäischen Parlaments und ehemaligen französischen Kulturminister Jacques Toubon [angefragt], dem Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages Wolfgang Thierse und dem polnischen Kulturminister Kazimierz Michał Ujazdowski  
Moderation: Gesine Schwan, Präsidentin der Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder

#### 20:00

Empfang des Botschafters der Republik Polen in Berlin  
DR. MAREK PRAWDA  
im Deutschen Historischen Museum Berlin

**Fr | 9. November 2007**  
9:30

#### Grüßworte

PROF. DR. URSULA LEHMKUHL  
Vizepräsidentin der Freien Universität Berlin

PROF. DR. KAROL MODZELEWSKI  
Vizepräsident der Polska Akademia Nauk, Warszawa

PROF. DR. STEFAN TROEBST  
Stellvertreter (amtierender) Direktor des Geisteswissenschaftlichen Zentrums Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)

#### Geschichtspolitik – Perspektive der Geschichtswissenschaft

Podiumsdiskussion mit Edgar Wolfrum, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg  
Wojciech Roszkowski, Instytut Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk, Warszawa  
Marie-Claire Lavabre, Centre National de la Recherche Scientifique, Paris  
Moderation: Jakob Vogel, Centre Marc Bloch, Berlin

Kaffeepause 11:15 – 11:45

#### 1. Sektion: Rechtsprechung und Geschichtspolitik

Moderation: Stefan Troebst, Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)

#### Impulsreferat:

Andrzej Friszke, Instytut Studiów Politycznych Polskiej Akademii Nauk, Warszawa

#### Kommentare:

Norbert Frei, Friedrich-Schiller-Universität Jena  
Pieter Lagrou, Université Libre de Bruxelles

Mittagspause 13:15 – 14:45

#### 2. Sektion: Geschichtspolitik und „Konkurrenz der Opfer“

Moderation: Gertrud Pickhan, Osteuropa-Institut an der Freien Universität Berlin

#### Impulsreferat:

Włodzimierz Borodziej, Uniwersytet Warszawski

#### Kommentare:

François Hartog, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris  
Moshe Zuckermann, Universität Tel Aviv

Kaffeepause 16:15 – 16:45

**Sa | 10. November 2007**  
9:30

#### 4. Sektion: Geschichtspolitik und Musealisierung – Neue Museen im Spannungsfeld zwischen Wandel der politischen Kultur und Internationalisierung/Globalisierung

Moderation: Thomas Serrier, Université Paris VIII / Europa Universität Viadrina, Frankfurt/Oder

#### Impulsreferat:

Rosemarie Beier-de Haan, Deutsches Historisches Museum Berlin

#### Kommentare:

Camille Mazé, Ecole Normale Supérieure, Paris  
Dariusz Gawin, Muzeum Powstania Warszawskiego, Warszawa

Resümee des Symposiums:  
Etienne François, Frankreich-Zentrum an der Freien Universität Berlin

#### Veranstalter:

- Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften (CBH PAN)
- Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig (GWZO)
- Freie Universität Berlin (Frankreich-Zentrum und Osteuropa-Institut)

#### In Zusammenarbeit mit:

der Botschaft der Republik Polen in Berlin  
der Französischen Botschaft in Deutschland  
dem Deutschen Historischen Museum Berlin  
der Deutschen Forschungsgemeinschaft  
der Fritz Thyssen Stiftung

#### Konzeption:

Prof. Dr. Robert Traba (CBH PAN)  
Prof. Dr. Stefan Troebst (GWZO Leipzig)  
Prof. Dr. Etienne François (Frankreich-Zentrum an der FU Berlin)

#### Koordination:

Kornelia Kończal, M.A. (CBH PAN)

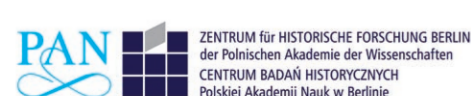
#### Ort:

Deutsches Historisches Museum Berlin, Zeughauskino  
Unter den Linden 2, Eingang von der Wasserseite

#### Kontakt:

Kornelia Kończal  
Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften  
Majakowskiring 47  
13156 Berlin

Tel.: +49 30 486285-40  
Mobil: +49 175 2636279  
Fax: +49 30 486285-56  
E-Mail: [konczal@panberlin.de](mailto:konczal@panberlin.de)



Freie Universität Berlin  
Frankreich-Zentrum  
Osteuropa-Institut



Deutsche  
Forschungsgemeinschaft  
DFG



Geisteswissenschaftliches Zentrum  
Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas  
an der Universität Leipzig (GWZO)

Abbildungen: Pomnik Poległym i Pomordowanym na Wschodzie (Foto: Janusz Pilecki); Pantheon (Foto: Kornelia Kończal); Denkmal für die ermordeten Juden Europas (Foto: Pralle Sonne); Gestaltung: Pralle Sonne